

NO domenica attende  
nati.

NO piccolo Leo causa  
a questi giorni saluti. Sta

NE serio, buona posizio  
era fare conoscenza con  
colle, anche senza del  
scopo matrimonio. Ora in  
terno posta centrale su  
contrario.

UTORE edile autorizza  
capitalista per estendere  
Offerte al piccolo su  
ALI da 3-100.000 corone  
solidamente, utile stuo  
per cento. Bruci, Canadina  
ALISTI e senato. Cerco per  
un'involtazione o cambio  
buoni interessi. Indiriz

accordarsi a persone d'as  
al 6%. Informazioni Aqu

IANTE capitalista  
capitalista per estendere  
e ditte commerciali  
e ramo. Offerte d'ac

ATA cerca costo modico  
per prezzo su. Vanda

LA di cuore preder  
dal 2 anni in poi. Indir

ATO desidera buon co  
famiglia. Abitante nel  
nuova. Offerte su. Cost

TE e impiegati trova  
tedesca, presso signor  
il piano.

LA distinta assumer  
di oppure assumer  
Indirizzo Picco

LA famiglia preder  
grazie delle scuole. Indir

TE troverebbe pen  
clariata senza figli  
Indirizzo al Picco

TA Foraggi nuovo, pre  
a. Ruscini, da Wlas  
Rossini 20.

TE sfogo a una gross  
le proprie campagne. In  
prova per credito  
oro, dirimpetto N. 3

TI uomo 10.50, 12.50, 15.50  
uomo 6.50, 8.50, 10.50  
CINI, accetti 15  
costumi grande scia, p  
Barriera 15.

LI, pollame Siria  
la Nuova 16 (Angelo Pa

NO vendo grande par  
da 30 litri fino 90  
106, 105 litri, col 20  
106, 105 litri, col 20

VATIVI francesi vend  
orso 4; la più gran  
assortimento e buon

CHIEDETE in tutti  
ZI DI COMMESTIB  
to di Vito

no, perché il miglio  
in persona. Indiriz

PRESTITI  
corone fino a qualun  
sotto discrezione d

Domande di  
Kredit 456. Vienna  
Hauptpost. Anonim

parati  
abbastanza di prima  
e tutti gli accessori  
modelli verso

ole rate in o  
glia (Illustrazioni  
BIAL & FREUD

ogragia  
A XIII e BRESLAVA

NEGG junior  
telefono 1370

SEMOLE  
mandrelli di Cema

orbrunn 74

LIBERANI  
Napoli, Padova, Im

ntà come (L'acqua  
e eccellente. Agia V  
usario. Mandante  
e Canadina. B  
pacchetti frast

o Satisfac a Satisfac

ANCARD  
CINA di Parigi

erro, queste Pillole  
e molto malattie  
urgenti. Per  
pili energetici per istant  
eboli o affievolita.

le Pillole  
reativo, la  
l'abbastanza.

ro puro inalterabi

glia d'oro

terabile  
CINA di Parigi

atte d'Edelweiss

aponi d'olio purifi

olvere di fiori d

olvere grossa di Ed

nei casi di vomit  
diarrea, costipazio

ambin  
meraviglia e non  
urbi gasti

ABBONAMENTO al Piccolo e al Piccolo della sera per trimestre:  
feste franco a domicilio due volte al giorno cor. 720. Monarchi:  
a-u. con una spedizione quotidiana cor. 9, con due spedizioni cor. 11.  
Pagamenti anticipati. Per i Paesi dell'Unione postale f. 1250 cor. 01.  
però è più conveniente prendere l'abbonamento all'Ufficio postale della  
propria città. Esempio del giornale costanti 4. - arretrati centesimi 6.

Anno XXII

UFFICI: Piazza Carlo Goldoni N. 3

Trieste, Sabato 19 Settembre 1903

TELEFONO: Ammin. N. 800 - Redaz. N. 237

N. 7919

## Il proclama imperiale all'esercito a-u. e l'atteggiamento degli ungheresi

### IMPRESSIONI E COMMENTI.

#### IN UNGERHIA.

Opinioni di uomini politici. - Le voci della stampa. - I kossuthiani chiedono la convocazione della Camera.

BUDAPEST 18 (N). Di ora in ora si fa sempre più profonda l'impressione prodotta dal proclama reale che ha dato una nuova piega alle cose ungheresi. Non si possono ancora prevedere le conseguenze della decisione della Corona. L'intera stampa si occupa oggi di questo nuovo, lussuoso documento. Se finora non si è avuto a verificare disordini è merito di Polony che ieri, appena il proclama fu pubblicato, emanò la parola d'ordine che l'opposizione dovesse astenersi da qualsiasi dimostrazione o manifestazione nella via, affinché la resistenza passiva dell'Ungheria non perdesse nulla della sua dignità e si potesse far valere con maggior probabilità di successo nell'ulteriore lotta per le aspirazioni nazionali.

«Non con dimostrazioni dobbiamo rivendicare - disse - ma col codice alla mano».

Conoscenti per domani si prevedono dimostrazioni: domani ricorre l'anniversario della nascita di Francesco Kossuth e gli studenti hanno deliberato di organizzare un pellegrinaggio alla tomba del patriota ungherese. E' certo che il pubblico non mancherà di partecipare numerosissimo alla manifestazione.

E' stata avanzata la proposta di un indagine all'ordine del giorno con un indirizzo del Parlamento in cui sarebbero precisati esattamente tanto i diritti della Corona garantiti dalle leggi quanto i diritti della nazione. Resta a vedersi se questa proposta incontrerà il favore del Parlamento.

L'aspetto della città non è mutato; quanto attende ai propri affari come di consueto, ma nei ritrovi degli uomini politici regna viva agitazione.

L'ordine «Pestor Lloyd» dice che le dichiarazioni sulla indissolubile unità dell'esercito furono dettate al supremo duce dell'esercito dal sentimento del dovere e dall'alta responsabilità che egli ha di fronte alle due parti della Monarchia. Se il proclama reale dice che deve rimanere unita la comunanza e l'unità dell'esercito ciò non deve significare una ripulsa delle aspirazioni nazionali, bensì piuttosto, entro certi limiti determinati, la loro approvazione. La determinazione di questi limiti è un diritto della Corona garantito dalla legge. Il giornale esprime l'opposizione a non intralciare la rotazione del contingente normale delle reclute, dimostrando in tal guisa che esiste un modo per agevolare la soddisfazione di quei postulati nazionali, che non minacciano di riescire dannosi al paese. Ben diverso suona invece il linguaggio dell'opposizione.

VIENNA 18 (N). I giornali pubblicano per esteso i commenti vicinissimi della stampa di Budapest, commenti che in questi giorni politici non preoccupano più gran fatto.

Ne ha trasmette alcuni:

L'ordine del giorno all'esercito - dice Polony - è un avvenimento che non ha esempio nella storia mondiale. Non si è mai visto il caso che un monarca costituzionale in tempo di pace erigesse con la sua parola una barriera contro la volontà del potere legislativo: che un re si appesce che cosa sia contenuto nelle sue costituzioni che pure aveva giurato di rispettare.

Carlo Eotvos dice che nell'ordine del giorno all'esercito echeggia il tono delario: in esso l'esercito è trattato come se fosse una prospera principessa del sovrano. E' cosa molto deplorevole e pericolosa che quest'ordine del giorno introduca la politica nell'esercito reciti direttamente i soldati a critici del potere legislativo. Tutto ciò ha da essere un pronunciamento ed è da considerarsi altrettanto come se il kossuthismo incitasse l'esercito a criticare il governo del sovrano. L'opposizione non può più deporre le armi: l'ordine del giorno da solo basterebbe per provocare crisi.

Ignor dice che nel primo momento del proclama l'ordine del giorno fosse gentile, perché un re costituzionale non può porre la sua firma sotto un tal documento.

La situazione in seguito a questo ordine del giorno non può a meno di diventare molto seria. Si tratta senza dubbio di grave conflitto fra la nazione e la Corona: il Parlamento è in obbligo di chiedere i propri diritti e la propria autonomia contro chiunque. L'essenziale è che si mantenga la calma; non occorre impio d'armi, non c'è bisogno di dimostrazioni clamorose. Il Parlamento rimanga sul terreno della costituzione rispettando la vertenza col supremo capo dell'esercito.

Vittorio Rakosi dice che l'ordine del giorno è una rivoluzione militare. Il re si è messo al volere della nazione si manifesti mezzo del Parlamento, ciò è contro la costituzione. Perché le diete austriache si sono pronunciate contrarie alle assemblee nazionali dell'Ungheria e perché Lueger ha attaccato l'Ungheria, si deve necessario tranquillizzare l'Austria, e si crede superfluo invece tranquillizzare l'Ungheria. La disposizione d'animo in paese è tale che è bastato un solo perché tutta la nazione ricusi di pagare le contribuzioni. Se si porta la politica nell'esercito, delle conseguenze non responsabili il sovrano e non già il popolo dell'indipendenza.

Giovanni Toldi dice che l'ordine del giorno è una violazione della costituzione del sovrano ha contrapposto l'esercito alla nazione creando un ostacolo alla soluzione pacifica della crisi. Il proclama reale ha colpito dolorosamente il sentimento dell'indipendenza. Dal compromesso del 1867 non deriva già che la nazione abbia solo doveri e nessun diritto, ma solo diritti e nessun dovere. La nazione deve mantenere i suoi propri doveri.

Kassas del partito popolare dice che la forma non è legale né per la nazione né per la monarchia. Il monarca, i membri di Stato ungheresi, i consiglieri di fiducia dei ministri comuni, sotto l'impulso austriaco e della direzione dell'esercito creare un fatto compiuto, non possono essere affatto delle aspirazioni, non possono essere il giorno significa la mobilitazione del mondo politico austriaco. E' solo un atto di forza che non può essere emanato da un solo uomo. L'arrivo dell'imperatore di Germania a Vienna, affinché in Austria non si attribuisse a lui l'ispirazione, o affinché

Guglielmo II non si adoperasse eventualmente a favore delle domande ungheresi, nel qual caso le simpatie per la persona e per la politica dell'imperatore di Germania sarebbero naturalmente di molto cresciute.

L'Ungheria di fronte all'ordine del giorno all'esercito non farà la rivoluzione, ma opporrà resistenza passiva, e non voterà più alcuna recitazione.

Il «Budapesti Naplo» dice che il proclama reale è un quanto lanciato al piedi della nazione ungherese. Questo quanto deve essere raccolto, perché viene scagliato dalla mano di un unto del Signore. Siamo tornati al '48; siamo bene in guardia, perché non ci facciano il tiro di sottometterci all'Austria.

Il «N. Pester Journal» crede che l'ordine del giorno del re offrirà materia a nuove lagnanze.

Il «Magyar Estilap» sotto il titolo «Bomba» pubblica un articolo violentissimo contro il proclama reale. «Conte Khevenhuller - voi avete gettato nel lago tranquillo una pietra: andatele dietro e levatela, altrimenti le ondate travolgeranno voi, il paese e la Corona».

L'«Egyesulet», organo di Kossuth, parla come se l'ordine del giorno non riguardasse affatto la politica. Dice: L'imperatore ha parlato, ha parlato il generale, il re, non ha parlato il re d'Ungheria; dunque noi, con tutto il dovuto rispetto, passiamo sopra a quest'ordine del giorno e non ne prendiamo atto. Questo proclama è un affare interno del II e del XII corpo d'esercito, e non riguarda affatto la nazione: essa perciò non può prenderne, e non ne prende, atto.

L'«Alkotmány», organo clericale, rende responsabili per l'ordine del giorno e per la sua compilazione il ministro della guerra Pilschke, il conte Goltchewsky, il capo dello stato maggiore generale barone de Beck e il dott. Körber. Dice che in quell'ordine del giorno echeggia il linguaggio di Lueger, usato da questo alla Dieta dell'Austria inferiore contro l'Ungheria. Il giornale è soddisfatto vedendo che anche nel partito liberale si mostra una certa avversione contro l'ordine del giorno, e spera che la frazione Apponyi si staccherà dal partito liberale, cosicché questo resterà indebolito.

VIENNA 18 (N). Il «Fogelstein Magyar Ország» - riferisce la «N. Fr. Presse» - pubblica in forma di parafasi satiriche dell'ordine del giorno dell'imperatore un «ordine del giorno della nazione», in cui è detto: Uomini, cittadini e soldati ascoltate l'ordine del giorno della nazione. La nazione, la vostra propria vita, le speranze dei vostri figli comandano: Non date denaro ai soldati!

Soldati! al primo comando fate fronte indietro.

Questo è l'ordine della nazione!

In un altro punto il giornale dice che il trono del re d'Ungheria è circondato da spie pagate dall'imperatore di Germania e da fidi partigiani di Guglielmo II, che la politica di Vienna viene diretta da Berlino, che alla Corte di Berlino le cose d'Ungheria sono più famigliari che non alla Corte di Vienna, che il principe Biele Fritze conosce la lingua ungherese ed il diritto di Stato ungherese meglio di qualunque membro della casa degli Asburgo, e soggiunge:

«Ci mancherebbe altro che invece degli Asburgo venisse Eitel Fritz a creare un nuovo esercito, ad erigere una statua a Kossuth, a stabilire la sua Corte a Budapest. La nazione deve essere salvata dall'annessione alla Germania».

BUDAPEST 18 (N). Il partito liberale ha convocato i suoi membri ad una conferenza, in cui si discuterà intorno alle nuove condizioni create dall'ordine del giorno del re all'esercito a-u. e al contegno futuro del partito. I kossuthiani chiederanno oggi la convocazione della Camera per il 23 corrente.

Il «Magyar Szó», organo personale del barone Banffy, vede «con disperazione» la situazione che si prepara per l'imminente futuro. Gli rimane una speranza nell'interpretazione della frase che enuncia il rispetto di tutte le prerogative nazionali. Ma se il re d'Ungheria si teneva nel senso che gli ungheresi devono rinunciare ad ogni loro speranza, in tal caso la difesa dell'onore nazionale impone i massimi doveri ai rappresentanti della nazione. L'organo agrario «Hazarok» dice che, tenendo fermo alle attuali condizioni dell'esercito, sarebbe assolutamente impossibile ogni governo parlamentare in Ungheria; tutti i tentativi di ricorrere alle elezioni non darebbero al Governo una maggioranza disposta a seguire la politica che esso inaugura. La responsabilità di tutto cade su quei uomini che non hanno sufficientemente sentito la situazione della Corona. L'«Egyesulet» domanda perentoriamente quegli uomini chiamati dal re gli abbia dato il consiglio di iniziare questa politica. In complesso, da tutti i giornali di Budapest appare che la notizia dell'ordine del giorno all'esercito è scoppata come una bomba ed ha prodotto costernazione ed eccitazione.

Dimostrazioni e proteste.

BUDAPEST 18 (N). Gli studenti universitari organizzano per domani, ricordando il 101.° anniversario della nascita di Luigi Kossuth, un corteo dimostrativo alla tomba di Kossuth. Molti membri del partito dell'indipendenza terranno colà dei discorsi. V'è l'intenzione di bruciare sulla tomba un esemplare del giornale ufficiale contenente l'ordine del giorno all'esercito. La studentesca farà sulla tomba il voto solenne di non permettere che si violi la costituzione ungherese. L'opposizione fa preparare un gran numero di bandiere con lutto da esporre in case private.

BUDAPEST 18 (N). Il Consiglio comunale terrà giovedì una seduta, in cui si dovrà votare l'ufficio comunale delle tasse di accettare il pagamento di imposte per conto dello Stato. Data l'eccezione generale è più che probabile che questa proposta sarà accettata alla unanimità.

T 18 (N). A mezzogiorno per il partito kossuthiano un dispendio di 35-kun (comitato di Eleghyza), che è detto che il Consiglio comunale della seduta di ieri deliberò con voti 96 contro 33 di «rifiutare all'ufficio comunale delle imposte si accettare pagamenti di tasse per lo Stato, anche se questi venissero fatti spontaneamente». Fu deliberato inoltre di invitare tutti gli al-

tri comuni a seguire questo esempio e di dirigere alla Camera una petizione, invitandola a protestare contro la trattamento dei soldati in servizio oltre settembre.

La domanda per la convocazione della Camera per il 23 verrà presentata dall'opposizione alla presidenza domani; probabilmente la Camera sarà convocata per il 24. Il partito dell'indipendenza ha già provveduto per impedire l'ostilità per qualche settimana l'eventuale lettura del rescritto reale, qualora si volesse aggiornare la Camera per ordine del re.

Anche nel partito popolare si manifesta un fermento. Il conte Giovanni Zichy e Stefano Rakoczy furono chiamati telefonicamente a Budapest. I deputati del partito popolare qui presenti ebbero oggi uno scambio d'idee, nel quale si disse che l'ordine del giorno costituisce una violazione del diritto di Stato ungherese e che il partito deve protestare risolutamente.

BUDAPEST 18 (N). Il partito dell'indipendenza fece preparare molte migliaia di fascie da tutto, che saranno distribuite agli studenti e ai cittadini perché le portino ai bracci e facciano la scritta: «Chlopy, 16 settembre». Stamente si vedeva già nelle vie molte persone che portavano queste fascie.

BUDAPEST 18 (N). Il partito kossuthiano terrà domani sera, dopo l'arrivo di Francesco Kossuth, una conferenza, in cui si stabilirà la data d'una conferenza generale del partito.

BUDAPEST 18 (N). Il partito dell'indipendenza terrà martedì 23 cor. nel pomeriggio una conferenza.

Aspro parole di Bela Barabas.

BERLINO 18 (N). Il «Lokal-Anzeiger» pubblica un'intervista col deputato Barabas, il quale disse che l'ordine del giorno è certo un intrigo di Corte per costringere eventualmente il re ad abdicare. Egli dice che il suo partito spiegherà la più accanita agitazione. Se la Camera dovesse venire sciolta, sarebbe deciso il rifiuto di pagare le imposte, e il rifiuto dei soldati di continuare a servire. Se dobbiamo essere schiavi - disse l'intervistato - a noi è indifferente se lo saranno dell'imperatore d'Austria o dello czar.

A VIENNA.

Qui che dicono i giornali.

VIENNA 18 (N). Perdura anche qui l'impressione profonda dettata dal proclama imperiale. Neppure la visita di Guglielmo II, che pure è un avvenimento di primo ordine, può distrarre l'opinione pubblica dalla grave preoccupazione causata dalla voce di sfida lanciata dall'imperatore alla nazione ungherese.

Secondo la «Zeits», il conte Khuen-Hedervary avrebbe dichiarato nel Club liberale di non aver saputo nulla dell'intenzione sovrana di emanare il proclama; egli, da parte sua, non vi attribuisce che lo scopo di tranquillizzare l'effervescenza suscitata nell'esercito dalle esigenze nazionali dei magiari. Contrariamente alle assicurazioni del conte Khuen-Hedervary non aver saputo nulla dell'ordine del giorno all'esercito prima della sua comparsa, un uomo politico ungherese affermò al corrispondente della «N. Fr. Presse» che questa attitudine assunta da Re non doveva cagionare alcuna sorpresa fra gli uomini del partito liberale, poiché questi erano tenuti a giorno dal punto di vista sovrano mercè le relazioni dei loro uomini che furono chiamati ad udienza negli scorsi giorni. L'essenziale per il partito liberale è la nomina di un ministro, poiché un partito di Governo senza Governo si trova in una situazione difficile, quasi indefinibile. Lo stesso uomo politico afferma che se l'opposizione persiste nel suo contegno, si va direttamente alla rivoluzione. E' rivoluzione se il Parlamento, o il popolo, vuole imporre con la forza il suo volere al monarca; ed è assolutamente il monarca, al contrario, vuole imporre al Parlamento il suo volere.

La stampa ceca e ocrata.

PRAGA 18 (N). La stampa ceca non protesta apertamente contro il proclama imperiale.

Le «Narodny Listy» fanno capire che i giovani czech non faranno ostruzione alla Camera contro le proposte relative al contingente delle reclute, invece prenderanno attivamente parte alla discussione sul proclama. I giovani czech faranno udire la loro voce specialmente contro quel periodo dell'ordine del giorno in cui è detto che l'esercito proseguirà sulla via dell'adempimento del proprio dovere, guidato da quello spirito di cordia e d'armonia che rispetta tutte le singole nazionalità e concilia tutti gli antagonismi.

La «Politik» dice: I rappresentanti del popolo ceco si trovano senza dubbio davanti ad un problema gravissimo. Saranno essi a far cadere del loro compito? Il tempo che volge è molto critico. Le deliberazioni chiare e ben ponderate, prese solo con riguardo al benessere generale presente ed avvenire, ma non già con la preoccupazione di procacciarsi il plauso momentaneo degli elettori. Una nuova situazione richiede un nuovo atteggiamento. Possa questo atteggiamento essere tale che il conflitto fra la Corona ed i magiari non riesca in fine disastroso per la nazione ceca.

Il «Slovak Narodna» osserva che la risposta del monarca ai magiari è così severa e recisa che l'imperatore dovrà persistere nella sua decisione ad ogni costo, non solo verso l'Ungheria ma contro chiunque si unisca ai magiari nella questione dell'esercito per pretese nazionali. Anche le altre nazioni sanno ora come stanno le cose.

ZAGABRIA 18 (N). La stampa croata in parte si limita a riportare le voci del partito di Budapest, in parte si esprime con parole di disprezzo contro l'ordine del giorno di Chlopy. I giornali croati recalcitano di godono della lezione data all'Ungheria ed osservano che se il re si fosse lasciato persuadere a concedere all'Ungheria la lingua ungherese di comando, i croati avrebbero potuto chiedere lo stesso diritto per la loro lingua.

La «Politik» di Praga dice che l'ordine del giorno è uno di quegli atti che non lasciano modo di tornare indietro; e queste parole rivolge a quei circoli viennesi che ufficialmente ne sono partecipi.

Voci polacche.

LEOPOLI 18 (N). I giornali polacchi approvano incondizionatamente il proclama imperiale. Nel momento in cui le

aspirazioni ungheresi dirette contro l'unità dell'esercito minacciavano di trovare anche nella Cisilvania (per lo sciolto) mente tra gli czech che pur essi chiedono l'introduzione del comando in lingua ceca per i reggimenti czech) l'imperatore con un solo colpo tagliò il nodo gordiano. Se i popoli della monarchia ci tengono alla conservazione dell'unità dell'esercito ed all'esistenza dell'Austria-Ungheria come grande potenza, devono approvare anche col sacrificio delle proprie aspirazioni nazionali il concetto della conservazione dell'unità dell'esercito la quale può essere mantenuta solo con la comunanza della lingua di comando.

Un confronto inglese.

Lo «Spectator» di Londra, occupandosi della crisi ungherese, ha la curiosa idea di citare l'esercito indiano, dove finora nessuno trovò da contraddire alla lingua di comando inglese.

GUGLIELMO II A VIENNA.

VIENNA 18 (N). L'imperatore di Germania visitò oggi, subito dopo il suo arrivo, l'imperatore Francesco Giuseppe. Alle 11 antimeridiane ricevette in udienza speciale l'ambasciatore conte Wedel. Alle 12 si recò alle tombe imperiali e depose corone sui sarcofagi dell'imperatore, Elisabetta e dell'arciduca Rodolfo.

Guglielmo II si recò quindi a visitare gli arciduchi e le arciduchesse. Ritornato alle 3 alla Hofburg fece colazione insieme con il conte Billov, l'ambasciatore conte Wedel e le persone del seguito e del servizio d'onore. Dopo il «dejeuner» fece visita a quelle arciduchesse, dalle quali non si era recato la mattina, e rientrò alla Hofburg verso le quattro.

Il pubblico lo salutò rispettosamente. Durante la giornata quasi tutti i membri del corpo diplomatico si firmarono nei registri esposti a tale scopo alla Burg.

Nel corso del pomeriggio tutti i membri della famiglia imperiale si recarono a consegnare le carte da visita alla residenza dell'imperatore Guglielmo.

Il «diner» di gala. I brindisi.

VIENNA 18 (N). Alle 6 fu servito nella sala del ridotto, magnificamente ornata di fiori, un «dinner» di gala in onore dell'imperatore di Germania. Vi parteciparono, oltre ai monarchi, i membri della famiglia imperiale, i seguiti dei sovrani, i dignitari della Corte e dello Stato, tutto il personale delle missioni tedesche, i presidenti delle due Camere e il borgomastro dott. Lueger.

Gli imperatori entrarono nella sala, mentre la musica suonava la sinfonia della «Figlia del reggimento». Guglielmo II indossava l'uniforme di generale a-u. di cavalleria e dava il braccio all'arciduchessa Maria Gioseffa; Francesco Giuseppe, in divisa di maresciallo prussiano, accompagnava l'arciduchessa Maria Annunziata.

A tavola, l'imperatore di Germania sedeva a destra di Francesco Giuseppe. Alto scampagna l'imperatore Francesco Giuseppe pronunciò il seguente brindisi:

Di gran cuore do il benvenuto a V. M. ed esprimo la viva gioia che provo nel riceverla oggi in mezzo a noi, fedele amico e alleato. V. M. giungendo qui ha esaudito il mio desiderio di rivederla con una premura, che desta in me il sentimento della più calda riconoscenza e che il nostro reciproco rapporto così solido. Comproso di tale cordia, prego a V. M. di permettere che io le presenti bionchiere alla sua salute, bevo alla nostra incommutabile amicizia, e grido: Viva V. M. l'imperatore Guglielmo!

La musica intonò allora l'«Heil dir im Siegerkranz».

Guglielmo II rispose:

Pieno di profonda gratitudine, prego V. M. di accettare l'espressione dei miei vivacissimi sentimenti per le cortesie parole con cui Ella mi diede il benvenuto e per l'accoglienza cordiale e splendida fattami dalla città sempre ospitale, che io rispondo di V. M. Nulla mi poteva essere più caro dell'accorrere qui, corrispondendo a un desiderio di V. M., per salutare con rispetto il mio amato ed eminente amico ed alleato. Provi un'intima gioia vedendo i superbi reggimenti di V. M. l'amore dei nostri paesi è sostenuto e consolidato dai nostri due eserciti, per il bene della pace di Europa. Nell'alzare il bicchiere alla salute di V. M. desidero di essere interprete dei sentimenti di tutti i tedeschi dell'impero, facendo voti affinché Dio benedica e serbi V. M. e la sua augusta Casa.

Alle 7 terminò il «dinner» e la Corte lasciò la sala del ridotto.

Alle 7 e mezzo i due monarchi si recarono alla rappresentazione di gala al Teatro dell'Opera.

ALLA VIGILIA DELLA GUERRA nei Balcani.

La Turchia ha bisogno di soldati. - Ancora dimante. - Una figura umana. - Gravi perdite turche.

MONASTIR 14 (Betchi). Oltre alla riserva territoriale, fu ordinata, con recentissimo ordine, la mobilitazione della classe 1904. Se ne deduce che la Turchia ha bisogno di forti contingenti militari, giacché altrimenti non regolerebbe la chiamata d'una classe di militari. Quantunque nei circoli ufficiali si affermi il contrario, è chiaro che simili preparativi non si fanno se non alla vigilia di una guerra.

In quanto alla situazione, essa è sempre la stessa. Il male è diventato cronico di tal modo che nessun avvenimento scuote più la popolazione, accasciata dal terrore continuo, ininterrotto.

Corre voce che il generale Bakhtian pacifica sia stato esonerato dall'ufficio, causa il suo contegno a Crusevo e a Smilovo. Probabilmente sarà degradato. Punizione giusta ma tarda; se ci si fosse pensato prima, molti infelici sarebbero sfuggiti agli angoli di quella figura.

A Banitz, villaggio sul percorso della ferrovia sotterranea, scavato dagli insorti, affine di far saltare in aria i binari e un ponte.

Si smentisce la notizia, corsa ieri, secondo la quale a Perlesse sarebbe stata distrutta mediante la dinamite una moschea.

Parecchi insorti, entrati nel villaggio di Tcharevitsi (distretto di Perlepe) vi uccisero il sindaco, scacciarono il corpo di guardia - quattro gendarmi - e fornirono di viveri. Si recarono nel villaggio di Abdi pascia, che incendiarono interamente, compresi i depositi di cereali. La popolazione islamita, i gendarmi e le guardie campestri si diedero alla fuga.

Nel villaggio di Krivogachian (distretto di Perlepe) fu catturato un insorto, che

aveva tagliato le braccia a un soldato turco. A Babuza, sulla strada da Perlepe a Grascov, gli insorti incendiarono un grande Han.

All'ospedale militare di Monastir furono condotti oltre duecento soldati, feriti nei combattimenti di Cainach-Tchalan e Morhevo (distretto di Cainach-Tchalan verso ottomano vorrebbe attenuare il numero dei feriti; quando il console d'Inghilterra, Mac Gregor, si recò all'ospedale per visitarli i feriti, non gliene mostrarono se non una ventina. Invece l'ospedale è zeppo e non si sa dove collocare i nuovi arrivati. Hilmi pascia e il comandante Nassir pascia cercano tre o quattro case atte a servire da ospedali provvisori.

Vicino al caza di Kirzhovo le truppe accerchiaron un accampamento d'insorti e ne uccisero sessanta. Non si conosce il numero dei soldati morti e dei feriti, poiché, come sempre, le cifre si calano rigorosamente.

Continuano i combattimenti. - Gli insorti avvelenano i pozzi.

COSTANTINOPOLI 18 (N). Telegrammi da fonte turca dicono che nel distretto di Ochrida, vilajet di Monastir, ebbe luogo uno scontro con una banda di 200 uomini che fu completamente distrutta, compreso il suo capo che vestiva l'uniforme di ufficiale bulgaro.

In altro combattimento notevole ebbe luogo nei pressi di Kledianov, distretto di Florina. Cadde sessanta insorti. Presso Ekicassan, pure distretto di Florina, si catturarono due cavalli carichi di fucili sistema Gras guidati da tre bulgari che portavano indosso strumenti per levare le rotine. Presso Apokios, distretto di Castoria cadde 27 insorti. Il resto di questa banda si salvò dopo aver incendiato un villaggio. Sulle colline nelle vicinanze di Bosnarz ebbe luogo un combattimento con una banda, cadde 20 insorti.

La Porta comunicò alle ambasciate a-u. e russa che una banda forte di 400 uomini da Sofia per Cinnabola, una altra banda di 300 uomini è in marcia per Egri Polanka, inoltre che la fabbrica dei fratelli Invanos contribuendo armi e munizioni per il confine turco. Affidati dei comitati avrebbero incominciato ad avvelenare i pozzi nel territorio di confine turco, specialmente nel vilajet di Monastir.

Il quartier generale degli insorti. - Venti mila fucili greci fra i contadini macedoni.

SOFIA 18 (N). Stando ai giornali turchi l'insurrezione in Macedonia sarebbe debellata e ben pochi insorti rimarrebbero ancora con le armi in pugno. La verità è invece ben diversa: l'insurrezione non solo si estende sempre più vittoriosamente in numerosi distretti, ma forti bande di rivoluzionari operano con successo in molte località; lo dimostrano meglio di ogni altra cosa i continui convogli di feriti che giungono a Salonicco, Seres, Monastir, Adrianopoli ecc. ove gli ospedali sono rigurgitanti.

A due ore ad occidente di Ostrova, tra Florina e Voden, nel vilajet di Monastir trovai il quartier generale degli insorti, precisamente nella località chiamata Cigan, luogo montuoso, quasi inaccessibile, dove il quale finora rimasero infortunati tutti gli sforzi delle truppe turche. Vi si trovano concentrati oltre 8000 insorti di cui circa 1000 sono armati di fucili Mannlicher. In tutte queste località esiste pure una più grande fabbrica di bombe da 300 bombe di dinamite confezionate a Cigan furono distribuite alle bande operanti nei vari distretti. Gli altri 2000 insorti sono armati di fucili d'ogni sistema e dimensione, di sciabole, rivolverse, hangari ecc. Da Cigan partono le piccole bande composte al massimo di 20 individui armati ai quali, sotto la sorveglianza dei primi, spetta il compito degli insorti contro le ferrovie e gli edifici pubblici turchi.

Gli insorti si dividono in tre categorie: gli armati di fucili Mannlicher che portano la bandiera azzurra-bleu con nel centro un leone; gli armati di fucili d'ogni sistema, una specie di riserva, che portano una bandiera bleu con l'immagine di Cristo e infine coloro cui spetta principalmente il compito dell'approvvigionamento e del reclutamento di nuove forze, hanno una bandiera bleu con l'immagine della Madonna. A Cigan risiede pure il comitato centrale dell'insurrezione, ivi si tiene tutta la corrispondenza e si parlatono tutti gli ordini. Il comitato usa un sigillo per tutti i suoi atti, in specialità per confermare le ricevute di denaro che affluiscono non solo dalla Bulgaria, ma anche dalla Russia, da Costantinopoli ecc. Ora, stando alle ultime notizie, i turchi si preparano a dare l'assalto a Cigan per sterminare gli insorti colà concentrati. Se il colpo riuscisse, senza dubbio l'insurrezione cesserebbe una fiera e decisiva scossa. Da qualche giorno numerosi battaglioni turchi sono in marcia da Monastir e da Salonicco su Cigan, nell'intento di prendere fra due fuochi gli insorti. Questi però non dormono; essi, da quanto si assicura, si aspettano giorno per giorno l'attacco e perciò si sono garantiti la ritirata attraverso i monti verso Pajak. Nel probabile scontro la dinamite avrà una grande parte perché gli insorti hanno minato tutti i sentieri e le rupi bianche; altrimenti i sent



## Un'intera città distrutta dal fuoco.

**Vittime umane.**  
LEOPOLI 18 (N). A quanto si comunica da Zloczow l'incendio si è esteso per la lunghezza di quattro chilometri. Il quartiere Glim a distrutto quasi completamente, solo due case a pianterreno rimasero miracolosamente intatte. Due terzi della città non sono null'altro che un cumulo di rovine. La città ardeva contemporaneamente in più punti, e per giunta mancavano pompe ed acqua. Il numero dei negozi distrutti non può essere indicato nemmeno approssimativamente. Circa settanta persone sono state gettate sul lastrico. A quanto consta finora nelle fiamme sono perite sette persone, però il numero delle vittime dovrebbe essere maggiore.

A Monasterzyska l'incendio distrusse 240 case, tremila persone sono senza tetto; due persone sono perite nelle fiamme, mancano molti bambini.

## Le tragedie dell'adulterio.

MILANO 18 (N). Robbio, borgata situata ad undici chilometri da Mortara, è impressionatissima per un'orrenda tragedia. Il pizzicagnolo Antonio Salina trentatreenne, saputo che la moglie Elena Windermann, oriunda tedesca, lo tradiva da sei anni con Pietro D'Enrico, cinquantenne, ricco falegname del paese, lo attraversò in casa sua, e chiuse con lui in una stanza gli spaccò il cranio con un colpo di seure, poi gli crivellò il petto di coltellate. Poi dalla camera attigua trasse la moglie presso il cadavere della donna e la uccise con due colpi di rivoltella alla testa e al petto. Quindi si suicidò con due colpi della stessa arma in direzione del cuore, mormorando nell'agonia di morire contento perché si era vendicato.

## Nei bassi fondi.

FIRENZE 18 (N). Il facchino Cosimo Rigoni, ventunenne, tentò di uccidere la propria amante Lucia Johnson, abitatrice d'una casa di tolleranza, e ferì pure la domestica Rosa Petrucci. Il Rigoni tentò quindi di uccidersi. Fu arrestato. Le condizioni della Johnson sono gravissime avendo riportato cinque ferite di coltello penetranti in cavità. Gli altri due feriti guariranno in pochi giorni.

## ERONACA LOCALE

## L'«Innominata» a congresso.

Domani l'«Innominata», l'associazione degli studenti italiani della nostra provincia, si raduna a congresso a Pistoia. Bene fu scelto il luogo: poiché Pistoia che gli avversari nazionali credettero terreno propizio a mettersi accampamenti di conquista e che invece, deludendo ogni loro speranza, non lasciò passare occasione di affermarsi tenacemente, gagliardamente, italiana. L'anima della gioventù nostra si troverà bene in quella terra, dove tutto si ispira al sentimento di una nazionalità validamente difesa: e le deliberazioni della giovane studentesca, che cercò un nome e le fu rifiutato e lo trovò nel chiamarsi «Innominata», trarranno certo maggior schiettezza e maggior fermezza da quel forte e combattuto paese dove tutto parla di sacri affetti e di virile energia. Vada l'augurio ai giovani delle tre provincie sorelle e Pistoia.

«Gli studenti di Trieste possono partire per Pistoia domenica mattina alle 8.45; e per il ritorno nella stessa giornata, hanno due treni serali fra i quali scegliere.

## La visita dei naturalisti a Trieste.

Il gruppo dei naturalisti reduci dal congresso di Rimini, i quali sfidando il maltempo vollero adempiere la promessa fatta di visitare Trieste, si recarono ieri mattina al Municipio ad ossequiare il sig. Pedestà, al quale manifestarono con calde parole l'ottima impressione che fece loro la città nostra.

Accompagnati dal prof. Marchesetti e Valle, visitarono quindi i Musei civici, soffermandosi ad esaminare le varie collezioni.

Al tocco si radunarono in una sala dell'Hotel Metropole, al banchetto offerto loro dalla Società adriatica di scienze naturali anche per incarico del Municipio. Il banchetto, ch'era di 10 coperti, fu servito con cura signorile dai signori Beretti e Cattaneo. All'improvviso il prof. Marchesetti si disse lieto di salutare gli egregi colleghi del vicino regno; e depose che il tempo abbia impedito che venissero fra noi tutti gli altri congressisti di Rimini. Ciò però gli rende tanto più grata la visita dei pochi condiscepoli che sfidarono il maltempo per adempiere la loro promessa. Il prof. Marchesetti alzò quindi il calice in nome di Trieste, in nome della Società adriatica di scienze naturali e brindò ai colleghi della penisola.

Il prof. Romiti, della R. Università di Pisa gli rispose ringraziando anche a nome dei suoi colleghi presenti ed assenti per l'affettuosa fratellanza accogliente avuta a Trieste. Il prof. Romiti disse poi di sentirsi lieto di eleggere il Municipio per lo sviluppo dato al suo Museo, del quale lodò l'esemplare ordinamento, degno dei maggiori e più rinomati Musei del regno, e che corrisponde perfettamente alle esigenze degli studi odierni. Il prof. Romiti aggiunse che dall'accoglienza fatta loro a Trieste, ed in particolare dall'egregio Pedestà, rimarrà perenne il ricordo nella loro memoria; e concluse brindando a Trieste e all'avvenire di Trieste emula delle maggiori città, nello sviluppo della scienza.

Nel pomeriggio i graditi ospiti visitarono la città, e all'imbrunire si recarono con l'elettricità ad Opicina ove si trattarono a cena, ritornando quindi all'Hotel Metropole ove alloggiavano.

## I CAVALIERI DELLA CARITÀ

ROMANZO

di UGO NELPIT.

Proprietà letteraria e riproduzione vietata.

«L'ho scampata bella! — disse fra sé. — Dopo avermi tenuto tre giorni nell'inspettativa di essere mandato diritto, diritto all'altro mondo, i più cavalieri della venerabile Congregazione di Carità di San Marcello mi rendono la libertà con cento lire e una benedizione per giunta! La Congregazione non mi pare non si metta male, almeno per ora. In seguito se costoro vorranno costringerli studieremo il da farsi...»

La giornata, caso raro a Parigi di quella stagione, era bellissima. Sui volti delle persone che passavano sembrava a Massimo di scorgere spensieratezza e buonumore.

Forse era vero: il bel tempo rende gaia la gente, o forse era la sua gaiezza che si rifletteva sulle faccie altrui.

La prima cosa che fece fu di recarsi alla sua abitazione.

La camera sotterranea si trovava tal quale era rimasta dopo l'insidia tessagli. Il letto aveva ancora rialzate le coperte dalla parte dove erano usciti i due malfattori nascosti.

Sul tavolo era il foglio da lettera preparato per scrivere allo zio.

Sul comodino...

## I giurati per il 1904.

La lista primitiva dei giurati, che dovrà servire di base per l'accompiimento della lista annuale per l'anno 1904, sarà esposta a pubblica ispezione nella stanza N. 12 al secondo piano del Municipio dal giorno 28 settembre a tutto 5 ottobre a. c. dalle 9 ant. alle 2 pom. E' libero agli interessati di presentare entro il suddetto termine i reclami per iscritto o a protocollo contro l'omissione, nella lista di persone chiamate per legge all'ufficio di giurato, oppure contro l'iscrizione di persone a ciò per legge incapaci od inammissibili, nonché di far valere i propri motivi di eccezione. Apposita Commissione comunale deciderà sui reclami prodotti in tempo utile e sulla verità degli accampati motivi di esenzione.

## Per abbreviare la distanza ferroviaria

Trieste-Udine-Codroipo. Abbiamo da Udine: Non è finora che «un'idea»: ma tale è cosa di questo mondo cominciare dall'essere «un'idea» se buona maturerà in tempo più o meno lungo.

Uscirà così un opuscolo dell'ingegnere Giov. Batt. De Biasio di Palmanova, in cui si espone e si propugna il progetto di una ferrovia complementare nel Friuli fra il medio Tagliamento e il basso Isonzo, la quale avrebbe per punti estremi il bivio fra Monfalcone e Ronchi da una parte e il ricongiungimento a Codroipo con la linea Udine-Treviso-Venezia dall'altra. «Trovandosi sul medio Tagliamento il ponte per la linea alta, e sopra dell'Isonzo il rispettivo ponte per la linea bassa, mettendoli (con la nuova linea) in congiunzione, si viene a formare una cooperativa mutua fra questi importantissimi passaggi dei due grandi fiumi scorrenti giù per Friuli, che ha in sé, come è noto, la traversa geografica del movimento sud-europeo».

La linea studiata dall'ing. De Biasio, secondandosi a Villa Vicentina dal tronco attuale Monfalcone-Cervignano, proseguirebbe per Portofino-Sacileto e metterebbe alle stazioni di Aiello, Visco, Palma — con un percorso di chilometri 11.800 su territorio austriaco; da Palmanova per Bionico-Mortegliano-Talmassons-Bertolo a Codroipo, con un percorso di chilometri 30.180 su territorio italiano. Sono poi da aggiungersi i nove chilometri circa dell'attuale ferrovia Monfalcone-Villa Vicentina, dei quali si continuerebbe ad usare.

L'abbreviamento fra Monfalcone-Udine (e rispettivamente Trieste-Udine) in confronto della linea Trieste-Monfalcone-Gorizia-Udine, sarebbe di chilometri 18.800; quello fra i capilinea Monfalcone-Codroipo, di chilometri 32.620: un bel risparmio di strada e di spesa.

L'ing. De Biasio ricorda, nel suo opuscolo, i primi passi della ferrovia in Friuli: la sua prima tappa a Pordenone (1854), e la sua prosecuzione fino a Casarsa (1859). Dopo, la ferrovia fu ceduta alla Meridionale, la quale si trovò più emancipata di fronte alla Direzione suprema militare residente a Verona e che disponeva di ogni andamento delle ferrovie. La Meridionale approfittò di questa emancipazione; e seguì il lungo tracciato Udine-Cormons-Gorizia ecc., anziché l'altro, che pur si studiava fin da allora, Udine-Palmanova-Monfalcone-Trieste.

Quello fu un errore — dice l'ing. De Biasio; e suggerisce questa «errata-corrigenda».

Elargizioni alla «Lega Nazionale». Ci pervennero per gruppo locale.

Per onorare la memoria del compianto cittadino Giorgio A. G. Benussi, dal dott. Antonio Jellersitz, cor. 10.

Per l'esportazione zuccheraria via Trieste. Un telegramma da Budapest annunzia che i signori Diodato Tripovich, e Tommaso Cosovich, rappresentanti dei due grandi consorzi di armatori marittimi della nostra città, hanno concluso un contratto con tutti i produttori di zucchero per l'esportazione di questo prodotto via mare.

Per la stipulazione di questo contratto avvantaggeranno moltissimo gran numero di proscafi della nostra marina libera.

Elargizioni varie. Ci pervennero: Per onorare la memoria della sig. Carolina ved. Laneve, dal cap. Eugenio Meozzi e consorte, cor. 15, a favore del fondo «Giubileo» dei capitani del Lloyd; dalla famiglia Ant. Kramer, cor. 5 a favore dell'istituto per sordità-muti.

Del cap. Giuseppe Radioslovich, comandante il piroscafo del Lloyd «Metovichi», a favore del Pio «vodo di marina, cor. 30, rimessigli dal sig. Wessel per avergli ceduta la propria cabina, in un viaggio di nove giorni.

Per onorare la memoria del sig. Giorgio A. G. Benussi dai diurnisti comunali assieme alle signorine ditilografe, cor. 31 a favore del fondo «Pro lavoro e disoccupazione» della Società fra impiegati civili.

Per onorare la memoria del sig. Giorgio A. G. Benussi, il signor Rodolfo Mangold elargì alla Guardia medica cor. 30.

Dall'Associazione italiana di beneficenza pervennero dal barone com. Rosario Currò lire 50 a favore del Fondo Margherita di Savoia ed in memoria del defunto sig. Davide Ambonetti.

I signori cav. Nicolò Bartole, cav. Clodoveo Budinich e Benedetto Pototschich elargarono al fondo «vodo dei sordità-muti» del Lloyd cor. 660, incassate dai medesimi qual competenza d'arbitraggio in una vertenza.

Congressi sociali. Per domani, domenica, alle 4 pom. sono convocati alle Sedi riunite tutti i braccianti di piazza. L'ordine del giorno del comizio è il seguente: 1. Le attuali condizioni dei braccianti e la necessità della loro unione. — 2. La cooperazione operaia.

Massimo fece un gesto di sorpresa. Sul comodino era stato rimesso il libro delle Avventure di Riccardo Lowe. — I soci del clorofornio, sono tornati qui durante la mia assenza. E forse hanno anche voluto fare una perquisizione!

Così dicendo il giovane andò a prendere il libro e cercò la pagina 151. La scrittura del Messier, come il giovane immaginava, era scomparsa. I cavalieri della carità avevano tagliato il margine e sequestrato le compromettenti accuse e rivelazioni dello sventurato negrono.

«Le pensavo tutte costoro! — esclamò proponendo di consegnarli alla giustizia! E con quale fiducia e franchezza, agivo!»

Ora, giacché sono ben fornito a darmi, sarà bene che cambi alloggio immediatamente.

«In questo luogo sono entrate troppe persone senza il mio permesso, perché io vi dorma tranquillo...»

«Mi parrebbe di essere a letto in mezzo ad una pubblica piazza. Dello e fatto.

Il Trefort andò a cercarsi alloggio; lo trovò assai distante dal luogo ove dormiva, e cioè in via Juliette.

La camera era al quarto piano. Dalla finestra dell'antica abitazione vedeva le scarpe di chi passava nella via; nella nuova godeva lo spettacolo opposto: quello dei cappelli.

Par Venezia. La Direzione commerciale del Lloyd ci comunica: il piroscafo «Garibini» partirà oggi sabato 19 cor. alla mezzanotte dal molo S. Carlo per Venezia assumendo passeggeri ai soli prezzi di gita. Il ritorno si effettuerà col piroscafo «Graf Wurmbrand» che partirà da Venezia domenica alle 8 di sera.

Gita per mare. Domani, tempo permettendo si faranno le seguenti gite per mare:

Per Capodistria, coi piroscafi «Santorio» e «Capodistria». Partenza alle 2.45 e 3; ritorno alle 6.30.

Per Muggia col piroscafo «Eupolo». Partenza alle 5 e alle 4.30; ritorno alle 7.30.

I ruoli della popolazione. Riteniamo opportuno di ricordare ai padroni ed amministratori di stabilire che incombe loro l'obbligo di ritirare e riempire i ruoli della popolazione. I ruoli devono essere ritirati prima del 24 cor. alla Polizia o ai Commissari.

Il vino nuovo. Per riguardo igienico-sanitario, il Municipio anche quest'anno non permette la vendita del vino nuovo nei locali pubblici prima del 15 ottobre.

Verrà proceduto a sensi dell'ordinanza ministeriale 30 settembre 1897 contro chi spaccia il vino nuovo prima del termine suindicato.

Orribile disgrazia. — Una mano strappata.

Ieri nel pomeriggio tutta la famiglia operaia del Judicio Triestino a S. Andrea, fu enormemente rattifata da una raccapricciante disgrazia, che per poco non costò la vita ad un giovane operaio.

Ermanno Lange, di 23 anni, celibe, abitante in via Antenorini N. 23, occupato dopo il mezzogiorno stava mettendo una certa quantità di tela di juta nell'apposita macchina, dove questa viene misurata e confezionata in pezza per la vendita. Non si sa per quale fatale disattenzione, il poveretto ad un tratto si trovò con l'avambraccio destro fra i due cilindri della macchina. Il disgraziato emise un urlo terribile, che fece allibire tutti: la macchina gli aveva strappata la mano destra, e la mano sinistra era rimasta aggrappata nella tela di juta. I più vicini accorsero e trasportarono il povero operaio nell'infermeria della fabbrica, dove il medico dell'opera gli fasciò il moncherino. Quindi con una vettura fu accorrendo all'ospedale, ove fu accolto nel decimo riparto. La mano strappata e la parte dell'avambraccio orribilmente stritolata, furono pure portate all'ospedale.

Una bambina sotto un mucchio di tavole. Il carradore Paolo Cosara, abitante al N. 612 di via del Veltro, fu incaricato ieri mattina di trasportare alla riva del Canale una quantità di tavole. Il Cosara eseguì l'incarico, e giunse alla riva, prima che il marinaro delle tavole, mise, come è obbligo, le fascie traversali attraverso il carro per avvertire il pubblico che era pericoloso il passare rasente il veicolo. Poi incominciò lo scarico. Qualche minuto dopo, dal carro caddero alcune tavole ed il fraccasso prodotto dalla caduta di queste fu seguito da un grido straziante di dolore. Il Cosara ed i marinai accorsi prontamente, trovarono stesa a terra e quasi totalmente ricoperta dalle tavole cadute una ragazzina sui dieci anni. La poverella giaceva in modo da far pietà ed i marinai si affrettarono a toglierla da quella dolorosa posizione. Poi una guardia municipale la prese nella braccia e la trasportò di corsa alla stazione centrale di soccorso. Il medico constatò che la ragazzina aveva riportato frattura al femore sinistro e dopo averle prestato alcune cure la fece trasportare all'ospedale.

Quando si richiese un po', la disgraziata fanciulla disse di chiamarsi Bruna Osvald, di 12 anni, e di abitare in via dell'Aquedotto N. 45. I suoi genitori furono subito avvertiti del disgraziato accidente. Il carradore fu esaminato dal cancellista Zuffata il quale, non ritenendolo responsabile, lo rimise subito in libertà.

Andate tutto commosso in pieno giorno. — Ladri arrestati. Giorni fa i ladri s'introdussero in un fondo appartenente alla ditta in fermenta Cramer e Schwarz in via Cecilia e, indisturbati, caricarono su di un carro alcune lastre di lamerino, qualche catena, un «cricco» e parecchie carucole del complessivo valore di circa 200 corone. Quando ne ebbero abbastanza, i ladri si allontanarono tranquillamente senza venire molestati da alcuno. Il funzionario commesso nelle ore pomeridiane e fu scoperto soltanto alla sera da uno dei facchini della ditta, che si recò nel fondo per prendere alcuni oggetti. I danneggiati denunciarono la cosa alla Polizia e l'altra sera all'ufficiale Tiz riuscì di arrestare due dei ladri. Questi, che sono notissimi ai registri di Polizia, si chiamano Bartolomeo Maslo, detto Ernesto, di 37 anni, da Postumia, e Luciano Manzani di 22 anni, bracciante, da Trieste. Il funzionario riuscì anche a recuperare parte della refurtiva: la trovò nella bottega di una rigattiera di via del Tormentone. Ora l'ufficiale sta cercando il resto della roba rubata ed i compagni dei due arrestati.

Derubata e imprigionata. La domestica Giovanna Jelonch, rimasta senza occupazione, pensò di rimpatriare ed essendo intenzionata di ritornare in breve a Trieste, pregò la sua conoscente Giuseppina Coroschitz, abitante in via Commerciale N. 5, di custodire per qualche tempo il suo baule nel quale teneva alcuni effetti di vestiario del complessivo valore di 14 corone. Ieri mattina la Jelonch ritornò a Trieste e si recò dalla Coroschitz.

«Aveva aria e luce, però, e non era solo. La padrona di casa, una vecchia molto pulita ed affabile, gli aveva offerto i suoi servizi. La mattina gli avrebbe rimesso in ordine la camera e lavere le scarpe. Decisamente sono sulla via di diventare un signore — pensò Massimo mentre usciva per andare in cerca di un uomo che gli trasportasse i suoi miseri mobili dalla camera vecchia alla nuova.

Vide un facchino, dalla lunga barba brizzolata, che divorava una porzione di carne seduto su un marciapiede. Massimo gli propose di fare lo sgomberatore.

«Vado a chiamare due miei amici e due ore avrete i vostri mobili al quarto piano, — gli disse il facchino terminando di mangiare in fretta la sua porzione.

Fu come aveva detto. Dopo due ore l'ultimo mobile, il tavolino zoppo, era a posto nella camera nuova. Il giovane chiamò l'uomo, dalla barba brizzolata, mentre gli altri due sgomberatori scendevano le scale.

«Quanto debbo darvi? — gli chiese. — Ma vi pare! — rispose il facchino. — Fra noi!... — Come fra noi?... — O non siamo vecchi amici?

roschitz per ritirare la sua roba, ma, ahimè! la attendeva una brutta sorpresa. La donna dichiarò che il baule era stato ritardato dieci giorni fa da certa Maria Besek la quale si era presentata a reclamarlo a nome suo. La Jelonch allora denunciò la cosa alla Polizia dove la cancellista Zuffata scopre che... anche lei era sfrecciata da Trieste e la mandò in via Tigor.

Altri fatti. Il signor Aldo Meyer-Gregg, proprietario di un negozio di calzature in via di Riborgo N. 19, stando dietro al banco del suo negozio, ieri, nel pomeriggio, vide un individuo staccare dalla mostra alcune paia di stivali e darsela a gambe. Il negoziante, in unione al sig. Giulio Romanelli, inseguì il ladro ma questi, uscito dalla via di Riborgo, imboccò la via del Pozzo bianco e sparì. Il negoziante però non volle rinunciare a trovarlo e infatti lo trovarono poco dopo in via Punta del forno e lo fecero arrestare. Il tizio si qualificò alla Polizia per Alessandro N., d'anni 19, calzaio, abitante in via del Rivo. Si protestò innocente, ma nondimeno fu condotto in via Tigor.

Una vera occupazione. Luigia Murvar, cuoca, occupata presso la famiglia del signor Rocco Mostrom, abitante al N. 5 di via Golegna, ieri mattina, alla Pescheria, mentre stava contrattando con un venditore, fu derubata del portamonete contenente 17 corone e centesimi, nonché di un anello d'oro che teneva nella sacca esterna della veste. La Murvar denunciò la cosa alla Polizia.

Ventisette code tagliate. Il piroscafo lloydiano «Thetis», giunto qui ieri sera proveniente dalla Dalmazia, quando si trovava nel porto di Cattaro imbarcò 66 cavalli provenienti dalla Bosnia e dal Montenegro, diretti al negoziante Nicolò Zavagnoni di Bari. Quando il negoziante ricevette i cavalli, si accorse che a 27 era stata recisa la coda, ed essendo certo che la mutilazione era avvenuta durante il viaggio, scrisse una lettera alla Direzione del Lloyd avvertendola del fatto. Quest'ultima denunciò la cosa al dirigente Krainer di Polizia marittima ufficiale Krainer il quale, appena il piroscafo si fu ormeggiato nel porto, salì a bordo e fece scendere il nostro codace. In fine scoprì che a tagliare le code erano stati i marinai Antonio Azalin, di 19 anni, Andrea Marchella di 24 anni e Matteo Vokof, di 18 anni, tutti della Dalmazia. Dopo essere stati assunti a verbale, i tre giovani furono scarcerati in via Tigor.

Una baruffa fra l'altra. — Scenette di portineria.

E po, o po; come xe andà? siora Nena. Andemo, ostrigheta, la me conti, moro della curiosità.

— Cossa la vol, siora Catina? mi no son bona de farghe del ma e nissun... — E dunque? — Ghe go perdonà! — Eh, ma la xe stada 'na gran gnocca la senti, perdonarghe! la parola d'onore che la meritaria lei zingue giorni de buso... Perdonarghe!

— Cossa la vol?... Iera un giudice del zingue zento... Eh la dito che 'x un scambio... «precipoco» de ofese e 'me ga consiglià da far fase! — Olducan. Dopo che la ghe gheva dito: babazza, pedociosa, strazzona, affamada, fudgionna... ostriga, no poi negar nessun, go inteso mi. — La ga inteso? Adesso la me lo di... Prima la dixeva de no 'ver inteso Enenel!

— Ostriga, la voleva ciacarme par testimonia; e intanto che andavo in tribunale, chi stava in tel porton? — Uh in malora! la gheva paura che ghe lo portassi via! — E daghe!... — Za vuialtre portognera se tute compagne.

— Cossa, cossa? — Una maniga de zarlatane. — Ou ou, la diga, siora panalana, no la stia parlar cussì la sa, se no ghe cava la pircia.

— Pircia?... pircia?... Oh, sporcacione de 'na babal... Mi pica?... Cio, bruta naragata! speldaca, coss'è pol de me, cossa, cossa, paria, pedocoso refal... Perdonà la ghe ga! La stia stada ala a perdonarle, carogna vergogna, che te la ga maltradata come un can. Perdonà la ghe ga... dopo che la ghe ne ga dite de tutti i colori, ela la ghe ga perdonà... lassagona!

— Tasi, tasi, bruta «impizza foga» che te xe la rovina de la casa; tute le ciacole le nassi par causa tua, ti xe ti che te meti su tute... Te dovaria invece pensar un poco a quel fati de tu mari ch'el perdi la camisia fora de le braghe.

— Penso ai fati tui, pedociosa... no meter in mezzo mio mari, guarda pilosito el tuo che un de sti giorni i pedoci i le monerà in mar... E po, tasi sa, te xe fortunada che mi son 'na dona che no parlo, che no me piassi far ciacole, ma se no te ghe ne sentira dele bele.

— Parla, parla, bruto scarfaro; conta anca che te go glama, che se no te salvavo mi, el paron el te gavesi mandà in malora de un pezzo.

— Che sforzo che la ga fatto: come no se savessi che ela la xe la... consigliera del paron... — Oh, oh, infame, anca questa; e po' te del paron, assassina! Mi son la belata del paron 7!

— Ah, ecco qua siora Gigia, la vien adesso, sentiremo de ela se te xe sta ti a perdonarghe... Oh, siora Gigia, la sapi che quel bruto ragno el dixi de 'verghe perdonà a lei... — Un'ostrigal mi ghe go perdonà... a ela... — Te ga visto pedocio, ciacole, ciacole!

E così dicendo l'uomo si tolse rapidamente la barba. Massimo fece un balzo dalla sorpresa.

Lo sgomberatore era il facchino, abilmente truccato, che gli aveva fatto da servitore e da carceriere in via Dauphiné.

Alle 4.50 precise, Massimo si recava alla Chiesa di S. Marcello. Il tempio era chiuso a quell'ora, in cui, di consueto, non si celebravano funzioni religiose. Di fianco alla Chiesa era l'ingresso alla sagrestia. Massimo vide un carrellino di legno con la scritta «Campanello di guerra» e si avvicinò.

Suonò il campanello e gli fu subito aperto. — Desiderate, signore? — gli chiese lo scaccino, un vecchio dal volto rubicondo e gioviale. — Sono un cavaliere della carità, — Lo scaccino si tolse rispettosamente il cappello. — Entrate pure. — Sono nuovo e non so dove dirigermi.

## COMUNICATI

## Primo Liceo musicale di Trieste

La sottoscritta ha nominato il prof. **Mariano Bonelli**, già maestro di musica nel r. esercito italiano, a docente di clarinetto, corno, tromba e trombone. Per lo studio di questi strumenti, la tassa mensile è fissata a cor. 5 anticipate. Iscrizioni dalle 10 e 4-7 pom. Via della Rotta 5.

## SOCIETÀ DI PROTEZIONE FRA IMPIEGATI CIVILI

La sottoscritta interessa le spettabili Ditte e Stabilimenti commerciali ed industriali della città a voler ricorrere per la eventuale ricerca d'impiegati all'ufficio gratuito di collocamento della Società, in via Stadion N. 7, 1. p.

## CONSOLATO DEL MESSICO

Si rende pubblico che fu eretto il nuovo Consolato della Repubblica degli Stati Uniti Messicani in questa città, che la Cancelleria dello stesso si trova stabilita nella via del Coroneo N. 3 il p. Ore d'ufficio dalle 9 ant. alle 3 pom.

## UNA BIBITA RINFRESCANTE

di primo ordine, tanto puro quanto misto con vino e estratto di frutta, è la rinomata **Acqua acidula Mattoni Giesbühler**. Le acque preparate artificialmente con acido carbonico e stiri ammalati non possono reggere il confronto di queste acque naturali.

## Il Dott. GUGLIELMO FANO

ha ripreso le consultazioni per le malattie della gola e del naso. Via Vienna 5-dalle 3 1/2-4 1/2.

## Il Dr. G. PINCHERLE

emerito medico secondario di 1 classe ha trasferito il suo domicilio nel dist. Pratertrasse 57 Ordine delle 2 alle 4 pom.

## Il Dr. EMANUELE FREUND

SPECIALISTA per le malattie della pelle e del sistema urogenitale. SI È TRASLOCATO NELLA NUOVA PALAZZINA via Fornace N. 1 angolo piazza Carlo Goldoni. e riceve come al solito dalle 12 1/2-2 1/2 e dalle 5 1/2-6 1/2 pom.

## SIGNORINA TEDESCA

di buona famiglia, pratica dei lavori domestici **CERCA POSTO** presso piccola famiglia distinta, per apprendere la lingua italiana. — Indirizzo al «Piccolo».

## CORRISPONDENTE PERFETTO

tedesco, francese, serbo-croato, ungherese ed italiano, offresi. Indirizzo al «Piccolo».

## Importante Agenzia di Navigazione

di cui **CERCA ABILE IMPIEGATO** pratico del ramo e provetto corrispondente italiano. Offerte al «Piccolo» sub «Agenzia di Navigazione».

## ANCORA QUALCHE STABILE

assumerrebbe di amministrare a modiche condizioni, **capacissima persona**, di un'attività straordinaria. Buone referenze, eventuale garanzia. Offerte al «Piccolo» sub «Perfezione».

## SCUOLA PREPARATORIA

per l'esame del **Volontariato Militare**. Autorizzata dall'eccelsa I. R. Luogotenenza. Negli anni passati l'80% degli allievi ottennero lo scopo prefisso. **Allievi meritevoli verranno esentati completamente dal pagamento delle tasse.** Ulteriori informazioni da la DIREZIONE. Via del Ponte rosso N. 5.

## Per la vendita delle nostre „National Register-Cassens

americane, conosciute in tutto il mondo, cerchiamo ancora **RAPPRESENTANTI** di prima forza, cattolici e che dispongano di cauzione; l'età deve superare i 38 anni. Verranno preferite persone che abbiano viaggiato, che siano pratiche della vendita di articoli di prim'ordine e che vogliano perfezionarsi. Il posto deve venir occupato al 1. Ottobre. Offerte dirigere alla

**NATIONAL CASH REGISTER-COMPANY Ltd., Vienna, 1, Kärntnerstrasse 12**

## BERLITZ SCHOOL

Istituto Linguistico per Adulti. Via S. Nicolò 29 (angolo Via S. Antonio). Lezioni particolari ed in classe (massimo 8 alunni). **SIGNORE E SIGNORI SEPARATI.** Prospetti gratis e franco.

## Col mese d'Ottobre s'incominciano i seguenti

INGLESE principianti Martedì-Venerdì 11-12

La Lezione Venerdì 2 Ottobre

Mercoledì-Sabato 3 Ottobre

La Lezione Giovedì 11-12

Mercoledì-Sabato 3 Ottobre

La Lezione Giovedì 10-11

La Lezione Giovedì 1. Ottobre

Martedì-Venerdì 11-12

La Lezione Venerdì 2 Ottobre

Mercoledì-Sabato 3 Ottobre

La Lezione Giovedì 11-12

Mercoledì-Sabato 3 Ottobre

La Lezione Giovedì 10-11

La Lezione Giovedì 1. Ottobre

Martedì-Venerdì 11-12

La Lezione Venerdì 2 Ottobre

Mercoledì-Sabato 3 Ottobre

La Lezione Giovedì 11-12

Mercoledì-Sabato 3 Ottobre

La Lezione Giovedì 10-11

La Lezione Giovedì 1. Ottobre

Martedì-Venerdì 11-12



This image shows the fore-edge of a very thick, antique book. The pages are numerous, thin, and heavily aged, appearing yellowish-brown with significant discoloration and some staining. The edges of the pages are uneven and worn, with some fibers visible. The binding material, which appears to be leather or a similar durable material, is visible along the right edge, showing a rough, textured surface. The left edge of the image shows the inner hinge of the book's cover, with some decorative elements visible. The overall appearance is one of great age and historical value.



